

Opening Hours of Major Sightseeing Attractions during Chinese New Year Holidays (30 Jan-3 Feb 2014)

農曆新年期間主要景點開放時間 (2014 年 1 月 30 日至 2 月 3 日)

HONG KONG ISLAND 香港島

Name of Attraction 景點名稱	Thur, 30 Jan 1 月 30 日(星期四) Chinese New Year's Eve 農曆年三十	Fri, 31 Jan 1 月 31 日(星期五) Chinese New Year Day 農曆年初一 (Public Holiday 公眾假期)	Sat, 1 Feb 2 月 1 日(星期六) The 2 nd day of Chinese New Year 農曆年初二 (Public Holiday 公眾假期)	Sun, 2 Feb 2 月 2 日(星期日) The 3 rd day of Chinese New Year 農曆年初三 (Public Holiday 公眾假期)	Mon, 3 Feb 2 月 3 日 (星期一) The 4 th day of Chinese New Year 農曆年初四 (Public Holiday 公眾假期)
Hong Kong Park 香港公園 ☎ 2521 5041	6am – 11pm (Conservatory : 9am – 5pm) 上午 6:00 至晚上 11:00 (溫室：上午 9:00 至下午 5:00)				
Hong Kong Zoological & Botanical Gardens 香港動植物公園 ☎ 2530 0154	6am – 7pm (Fountain Terrace Garden: 5am – 10pm / Green House: 9am – 4:30pm) 上午 6:00 至晚上 7:00 (噴水池平台花園：上午 5:00 至晚上 10:00 / 溫室：上午 9:00 至下午 4:30)				
Hollywood Road 荷李活道	Some shops will be opened 部份商舖照常營業				
Jardine's Bazaar & Jardine's Crescent 渣甸街及渣甸坊	Some shops will be opened 部份商舖照常營業				
Jumbo Kingdom 珍寶王國 ☎ 2553 9111	11am – 10:30pm 上午 11:00 至 晚上 10:30	9am – 10:30pm 上午 9:00 至 晚上 10:30			
Li Yuen Street Market 利源街露天市場	Some shops will be opened 部份商舖照常營業				
Sheung Wan Man Mo Temple 上環文武廟 ☎ 2540 0350	7am – Midnight 上午 7:00 至午夜 12:00	Midnight – 7pm 午夜 12:00 至晚上 7:00	7am – 6pm 上午 7:00 至下午 6:00		
Ocean Park 海洋公園 ☎ 3923 2323	10:30am – 6:30pm 上午 10:30 至 晚上 6:30	10:00am – 9pm 上午 10:00 至 晚上 9:00			
Stanley Market 赤柱市集	Some shops will be opened 部份商舖照常營業				
The Peak 山頂	Madame Tussauds Hong Kong (☎ 2849 6966): 9am – 10pm Peak Tram (☎ 2522 0922): 7am – midnight The Peak Galleria (☎ 2849 4113): some shops will be opened from 11am to 10pm The Peak Tower (☎ 2849 0668): 8am – 11pm Sky Terrace 428 (☎ 2849 0668): 10am-11pm (Mon – Fri); 8am -11pm (Sat, Sun and PH) 香港杜莎夫人蠟像館 (☎ 2849 6966): 上午 9:00 至晚上 10:00 山頂纜車 (☎ 2522 0922): 上午 7:00 至午夜 12:00 山頂廣場 (☎ 2849 4113): 部份商舖於上午 11:00 至晚上 10:00 營業 凌霄閣 (☎ 2849 0668): 上午 8:00 至晚上 11:00 凌霄閣摩天台 428 (☎ 2849 0668): 上午 10:00 至晚上 11:00(星期一至五); 上 8:00 至晚上 11:00(星期六日及公眾假期)				

Western Market 西港城 ☎ 6029 2675	10am – midnight 上午 10:00 至 午夜 12:00 (Some shops will be opened 部份商舖照常營業)
--------------------------------------	--

KOWLOON 九龍					
Name of Attraction 景點名稱	Thur, 30 Jan 1 月 30 日(星期四) Chinese New Year's Eve 農曆年三十	Fri, 31 Jan 1 月 31 日(星期五) Chinese New Year Day 農曆年初一 (Public Holiday 公眾假期)	Sat, 1 Feb 2 月 1 日(星期六) The 2 nd day of Chinese New Year 農曆年初二 (Public Holiday 公眾假期)	Sun, 2 Feb 2 月 2 日(星期日) The 3 rd day of Chinese New Year 農曆年初三 (Public Holiday 公眾假期)	Mon, 3 Feb 2 月 3 日 (星期一) The 4 th day of Chinese New Year 農曆年初四 (Public Holiday 公眾假期)
Apliu Street Flea Market 鴨寮街跳蚤市場	Some stalls will be opened 部份攤檔照常營業				
Flower Market 花墟	7am – 7pm (some shops will be opened) 上午 7:00 至晚上 7:00 (部份商舖照常營業)				
1881 Heritage 1881 ☎ 2926 8000	10am – 10pm (Exhibition Hall) 上午 10:00 至晚上 10:00 (展覽館)				
Gold Fish Market 金魚街	10:30am – 10pm (some shops will be opened) 上午 10:30 至晚上 10:00 (部份商舖照常營業)				
Jade Market 玉器市場	10am – 5pm (some stalls will be opened) 上午 10:00 至下午 5:00 (部份商舖照常營業)				
Temple Street Night Market 廟街夜市	4pm – midnight (some stalls will be opened) 下午 4:00 至午夜 12:00 (部份攤檔照常營業)				
Yuen Po Street Bird Garden 園圃街雀鳥花園 ☎ 2302 1762	7am – 8pm (only a few stores will be opened) 上午 7:00 至晚上 8:00 (少數商舖照常營業)				
Ladies' Market 女人街	Noon – 11:30pm (some stalls will be opened) 中午 12:00 至晚上 11:30 (部份攤檔照常營業)				
Kowloon Walled City Park 九龍寨城公園 ☎ 2716 9962	Park: 6:30am – 11pm 公園：上午 6:30 至晚上 11:00 Exhibition Room: 10am – 6pm (Closed on Wednesday) 展覽館：上午 10:00 至下午 6:00 (逢星期三休館)				
Nan Lian Garden 南蓮園池 ☎ 2329 8811	7am – 9pm 上午 7:00 至 晚上 9:00				
Sik Sik Yuen Wong Tai Sin Temple 齋色園黃大仙祠 ☎ 2327 8141	7am – 5:30pm & 9pm – midnight 上午 7:00 至 下午 5:30 , 晚上 9:00 至午夜 12:00	Midnight – 6:30pm 午夜 12:00 至下午 6:30	7am – 6:30pm 上午 7:00 至下午 6:30		
Sik Sik Yuen Wong Tai Sin Temple – Tai Shui Yuenchen Hall 齋色園黃大仙祠 – 太歲元辰殿	Closed 休息	Closed 休息	8am – 5:30pm 上午 8:00 至下午 5:30		

sky100 Hong Kong Observation Deck 天際 100 香港觀景台 ☎ 2613 3888	10am – 9:00pm 上午 10:00 至 晚上 9:00	10am – 5pm 上午 10:00 至 下午 5:00	10am – 9:00pm 上午 10:00 至 晚上 9:00
---	-------------------------------------	----------------------------------	-------------------------------------

NEW TERRITORIES 新界					
Name of Attraction 景點名稱	Thur, 30 Jan 1 月 30 日(星期四) Chinese New Year's Eve 農曆年三十	Fri, 31 Jan 1 月 31 日(星期五) Chinese New Year Day 農曆年初一 (Public Holiday 公眾假期)	Sat, 1 Feb 2 月 1 日(星期六) The 2 nd day of Chinese New Year 農曆年初二 (Public Holiday 公眾假期)	Sun, 2 Feb 2 月 2 日(星期日) The 3 rd day of Chinese New Year 農曆年初三 (Public Holiday 公眾假期)	Mon, 3 Feb 2 月 3 日 (星期一) The 4 th day of Chinese New Year 農曆年初四 (Public Holiday 公眾假期)
Che Kung Temple 車公廟 ☎ 2603 4049	7am – 6pm & 11pm – midnight 上午 7:00 至 下午 6:00 , 晚上 11:00 至 午夜 12:00	Midnight – 6pm 午夜 12:00 至下午 6:00	7am – 6pm, 11pm-midnight 上午 7:00 至下午 6:00 晚上 11:00 至午夜 12:00	Midnight – 6pm 午夜 12:00 至 下午 6:00	7am – 5:30pm 上午 7:00 至 下午 5:30
Ching Chung Koon 青松觀 ☎ 2462 1507	9am – 5pm 早上 9 時至下午 5 時				
Fung Ying Seen Koon 蓬瀛仙館 ☎ 2669 9186	9am – 5pm 上午 9:00 至下午 5:00				
Hong Kong Wetland Park 香港濕地公園 ☎ 3152 2666	10am – 5pm 上午 10:00 至下午 5:00				
Lam Tsuen Wishing Trees 林村許願樹 ☎ 2657 8382 / 2638 3678	N/A	8:30am – 7pm 上午 8:30 至晚上 7:00			
Noah's Ark Hong Kong 香港挪亞方舟 ☎3411 8888	10am – 6pm 上午 10:00 至下午 6:00				
Tai Fu Tai Mansion (Partially Open) 大夫第 (局部開放)	9am – 1pm, 2pm- 5pm 上午 9:00 至下午 1:00 下午 2:00 至 5:00	Closed 休息			9am – 1pm, 2pm- 5pm 上午 9:00 至 下午 1:00, 下午 2:00 至 5:00
Walled Villages in Kam Tin 錦田圍村	Open daily (some places are not open to the public) 每天開放 (部分私人地方不對外開放)				
Yuen Yuen Institute 圓玄學院 ☎ 2492 2220	8:30am – 5pm 上午 8:30 至下午 5:00				

OUTLYING ISLANDS 離島					
Name of Attraction 景點名稱	Thur, 30 Jan 1 月 30 日(星期四) Chinese New Year's Eve 農曆年三十	Fri, 31 Jan 1 月 31 日(星期五) Chinese New Year Day 農曆年初一 (Public Holiday 公眾假期)	Sat, 1 Feb 2 月 1 日(星期六) The 2 nd day of Chinese New Year 農曆年初二 (Public Holiday 公眾假期)	Sun, 2 Feb 2 月 2 日(星期日) The 3 rd day of Chinese New Year 農曆年初三 (Public Holiday 公眾假期)	Mon, 3 Feb 2 月 3 日(星期一) The 4 th day of Chinese New Year 農曆年初四 (Public Holiday 公眾假期)
Hong Kong Disneyland, Lantau Island 香港迪士尼樂園 (大嶼山) ☎ 4006 833 800 (Mainland China) and (852)1830 800 (Hong Kong and other international countries)	10:00am – 9:00pm 上午 10:00 至晚上 9:00		9:30am – 9:00pm 上午 9:30 至晚上 9:00		
Ngong Ping 360, Lantau Island – Cable Car, Ngong Ping Village 昂坪 360 (大嶼山) – 纜車、昂坪市集 ☎ 3666 0606	10:00am – 6:00pm 上午 10:00 至晚上 6:00	9:00am – 6:30pm 上午 9:00 至晚上 6:30		9:00am – 8:00pm 上午 9:00 至晚上 8:00	
Po Lin Monastery, Lantau Island 寶蓮禪寺 (大嶼山) ☎ 2985 5248	8am – 6pm (Monastery) 10am – 5:30pm (Giant Buddha) 上午 8:00 至下午 6:00 (寺院) 上午 10:00 至下午 5:30 (大佛)				